

CLUBS

CROQUET



6 - 7 septembre: 11 joueurs des Mayens-de-Sion (Valais), qui jouent selon les anciennes règles laissées en héritage par des résidents britanniques au siècle dernier, ont été initiés aux mystères de l'Association croquet (le jeu international moderne) sur les gazons du Croquet Club CERN. Ils ont beaucoup apprécié les astuces de ce jeu tactique et ont bien su s'adapter aux maillets et boules bien plus lourdes que leur matériel habituel. Ils ont l'intention de former un club à 1350 mètres. Il est également probable que le Golf Club de Sion décidera en octobre de former un club en plaine. Ces clubs seraient les premiers en dehors de Genève, évolution importante pour le croquet en Suisse.

13 septembre: Ian Sexton (EST) a gagné le **championnat du CERN**, catégorie avancée, en battant successivement Dave Underhill, Norman Eatough et Peter Payne (champion suisse 1997). Will Howell a gagné la catégorie B Handicap.

Le club tient à remercier une certaine entreprise qui a offert le magnifique Challenge 'Carlson Wagon-Lits', ainsi que le magasin Intersport de St Génis pour ses bons d'achat bien appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter: Ian Sexton (75797) ou Norman Eatough (059 4 50 41 21 87).



PETANQUE

Challenge "Claude CARTERET"

Notre ami "Claude CARTERET" se réjouit de votre participation lors de son challenge, qui se déroulera le jeudi 25 septembre 1997 à 17h30 sur les terrains du CERN (à côté de la Coopin.) Ce challenge fut gagné pour la première fois par notre Vice Champion genevois André DOMENICONI.

Pour l'organisation du repas, qui suivra le concours, veuillez contacter Claude CERRUTI au 73684 ou par courrier électronique.

Nous profiterons de cette manifestation pour fêter le départ de notre ami Jean-Claude FROT.

Le Challenge se déroulera quel que soit le temps, alors venez nombreux.



RUGBY CLUB

Le Rugby Club CERN/St-Génis est fin prêt pour la nouvelle saison. Il ne reste maintenant plus qu'une semaine aux joueurs, entraîneurs et dirigeants du R.C. CERN/St-Génis avant le début du championnat Suisse.

Le week-end prochain auront lieu les rencontres comptant pour la première journée des championnats des Ligues Nationales A et B ainsi que du championnat Réserves. Les Bleus ont engagé cette année deux équipes, respectivement en LNB et Réserve, afin de créer une saine émulation entre les joueurs mais aussi de donner à tous la possibilité de jouer. Leur objectif premier sera cette année de retrouver la Ligue A, qui leur a échappé la saison passée au profit du Stade Lausanne à la différence des cartons jaunes. La nouvelle formule du championnat promouvra directement le champion de Ligue B à la place du dernier de Ligue A alors que le second de LNB devra affronter l'avant dernier de LNA en match de barrage. L'objectif est donc simple: gagner tous les matches!

Le RC C/SG sera confronté cette année aux équipes d'Albaladéjo, de la Chaux de Fonds, de Lucerne, de Neuchâtel, du Lausanne Université Club, de Berne et de Bale. Les Bleus savent qu'ils devront se méfier de tous et en particulier d'équipes solides comme Albaladéjo ou imprévisibles comme le LUC mais Christian Marcon, le nouvel entraîneur, et ses assistants Eric Planes et Frédéric Rannaud restent confiants au vu de l'effectif et ils nous promettent une belle saison si chaque membre du Club s'engage avec sérieux et assiduité. Le RC C/SG sera également en lice pour la Coupe Suisse en espérant au moins faire aussi bien que la saison dernière où il ne s'était incliné qu'en demi-finale face à Nyon.

Du côté des jeunes, les entraînements de l'Ecole de Rugby du Club ont repris en collaboration avec l'Ecole de Meyrin tous les mercredis de 17h00 à 18h30 et tous préparent avec enthousiasme le prochain rassemblement d'Avusy.

Mais avant de se lancer dans les choses sérieuses,

le RC C/SG organise samedi 20 septembre à 13h30 au boulodrome de St-Génis son concours de pétanque en doublettes formées ouvert à tous.

Ce sera l'occasion rêvée de venir à la rencontre de ces passionnés autour d'un cochonnet, d'un verre ou d'une grillade et de discuter avec eux de la saison à venir que l'on espère brillante.

FOLKLORE



The activities will start on:

**Friday 19 September at 7 p.m.
in the Clubs Room, restaurant no. 2**

We meet Friday evenings to learn traditional dances from various countries in a cheerful and friendly atmosphere. Whether you are beginner or advanced, with or without partner: **You are welcome!**

Presently we have focused on **Israeli dances**. They are very light and cheerful and they are mostly danced in a circle or on a line to modern popular music.

You will find more details at the club's web page:

<http://alephwww.cern.ch/~knering/folklore/>

or else contact I. Jirdén 04 50 42 95 50 or simply come along one Friday evening to look and try.

Come along and learn Israeli dances !

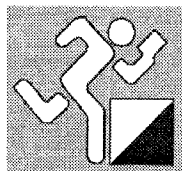
RUNNING CLUB

**CERN Road Race 5.4 km
Wednesday 24 September at 6.30 p.m.**

REMINDER: late entries can be accepted up to 23 September. For more details see the Bulletin n° 36.

RAPPEL: les inscriptions tardives peuvent être acceptées jusqu'au 23 septembre. Pour tous renseignements, veuillez vous reporter au Bulletin n° 36.

David Dallman/AS, tel.73825,
dallman@cern.ch



SKI CLUB - ORIENTATION

**Entraînement et course
au Mont Mussy
le samedi 20 septembre
à partir de 13h30**

Plusieurs parcours de 3 à 6 km seront proposés ainsi qu'un parcours jalonné de 1.9 km pour les tous petits. Cartes et boussoles sont disponibles sur place.

Rendez-vous: La Ferme, indiqué depuis la route entre Gex et Divonne.

**Entraînement et course
au Mont Mourex
le samedi 27 septembre
à partir de 13h30**

A cette occasion les VTT-istes sont aussi invités - en plus des parcours à pied, un parcours adapté pour VTT est au choix.

Rendez-vous: La carrière au-dessus de Mourex village, indiqué depuis le centre du village.

Venez découvrir l'orientation à pied ou en VTT!

Informations: L.Jirdén 75125 ou
S.Brobecker 78693.



PHOTO CLUB

Réunion du club ouverte à tous ceux qui sont intéressés par les activités du club et à ceux utilisant les chambres noires.

**Mercredi 24 septembre
à 17h30
à la salle des clubs, bâtiment 504**



Vélo de route

Comme toutes les années, les cyclotouristes Annemassiens et le Vélo Club CERN se retrouvent pour une sortie commune. Samedi 20 septembre à **13h30**, notre Club est invité au

Centre des Associations
8 Avenue Florissant
à **Annemasse**

pour une balade surprise pas trop difficile. Venez nombreux !

La sortie n° 26 annoncée dans le calendrier est donc annulée.

C'est bien le temps des rencontres : nous recevrons pour la première fois les membres du Club VTT de Divonne-les-Bains pour une sortie route. Samedi 27 septembre, ils nous rejoindront pour notre sortie n° 27, qui sera facile mais avec une petite bosse...à 20% ! La réception, après la sortie, se fera au CERN – pour ceux qui souhaitent préparer un gâteau ou qui veulent apporter des choses à grignoter, veuillez contacter Jeannot ou Nicole. Soyez volontaire !

Le départ est à **14h00** devant la Piscine de Ferney, il n'y aura pas de sortie le matin.

VTT

Dimanche 21 septembre : un peu de repos ! La sortie, tranquille, vous amène vers le Mont Mussy et la Chapelle de Riamont. La distance totale ne dépassera pas les 25 km, et la dénivellation positive restera en-dessous des 520 mètres. Rendez-vous à **9h00** devant la Mairie de Divonne.



Sorties pédestres d'automne

La sortie de ce dimanche 21 septembre aura lieu à la Pointe Noire de Pormenaz (2323m, Faucigny, montée en 3h par le Pas de la Chorde, peu difficile). Le rendez-vous est fixé à 7h30 au CERN, parking des drapeaux. Chef de course: Henry Suter.

Lors de la sortie suivante, le dimanche 28 septembre, nous effectuerons la traversée des Cornettes de Bise (2432m, Chablais, montée en 3h par le Pas de la Bosse, peu difficile avec quelques passages aériens, retour par le col d'Ugeon.) Le rendez-vous est fixé à 7h30 au CERN, parking des drapeaux. Chef de course: Henry Suter.

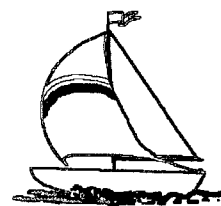
En cas de temps incertain, appelez le répondeur 767 50 50.

Equipement: chaussures de randonnée, sac à dos avec pique-nique, boisson, vêtements chauds, veste imperméable.



SKI

et



YACHTING

Les membres de nos clubs ont été très bouleversés par la mort tragique de notre ami, membre et moniteur très apprécié

Ronald Hagelberg

Il nous manquera énormément. Nous le remercions vivement pour tout ce qu'il a pu apporter dans le cadre du Ski-Club et du Yachting-Club.

Nos pensées vont à sa famille éprouvée par ce deuil, et nous leur souhaitons une fois de plus beaucoup de force et de courage dans ces moments difficiles.



CRICKET

CERN CC at the Cossonay Festival on September 13/14th 1997.

The Cossonay festival was held over two days, with five teams, Bern, CERN, Cossonay, Geneva and Jaffna participating. On Saturday, CERN played with 8 players, one of whom was borrowed from Cossonay. The heavy rain overnight and during the morning made conditions difficult but play was possible and CERN batted first against Cossonay. They made 69 all out before completing their 20 overs, the last few overs being bowled in a steady drizzle. Cossonay had no problems getting the score and passed the CERN total without losing a wicket. In the second game against Geneva, the opposition made 146 and CERN finished well short of this, to lose the second match of the day.

On the Sunday, CERN only had 6 players but fortunately managed to recruit two Sri Lankans and 3 Geneva reserves and thus played with a full team. This made a big difference and in the first game against Bern, CERN made 136, with both Onions senior and junior reaching 35 not out, at which score batsmen had to retire. One of the Sri Lankan recruits, Suresh, played a big part, scoring quickly before being out to a brilliant catch when in the twenties. CERN then bowled and fielded well to restrict Bern to 108 and register their first win.

The last game was against the unbeaten Jaffna. They batted first and scored freely early on, but tight bowling by Suresh and Onions senior, plus excellent fielding, saw wickets fall regularly. Jaffna eventually reached 98, with Onions senior taking 6 for 15 off 3.4 overs. The CERN innings got off to a bad start, losing a wicket in the first over, and this continued as wickets tumbled regularly. CERN eventually reached 60 with one wicket left, Jaffna thus winning the match and the tournament, remaining undefeated. CERN came second to bottom which, after Saturday's results, was a good performance.

The next match and the last one of the season is on Saturday, September 20th at CERN against Geneva CC.

Further information about Cricket can be found on <http://ecponion.cern.ch/cricket/welcome.html>, or from:

D.J. Allen (73569 / David.John.Allen@cern.ch) or
W. Salter (72162 / Wayne.Salter@cern.ch) or
B. Pattison (72923 / Bryan.Pattison@cern.ch) or
C. Onions (75039 / Christopher.Onions@cern.ch).